

# Misiones CATOLICAS

232



Año LV - N. 788

JUNIO 1954



**Angelitos  
de  
Hongkong**

...  
Ver reportaje en  
este número

ORGANO OFICIAL DEL SECRETARIADO DE MISIONES DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA TARRACONENSE





**¡El mejor desayuno!**

PODEROSO  
ALIMENTO  
RECONSTITUYENTE  
PARA  
NIÑOS  
Y  
ADULTOS

Envíe este anuncio a NUTREX, P. A., Menéndez Pelayo, 204, Barcelona y recibirá una muestra gratuita de COLA - CAO (M.C.)

Don .....  
Domicilio .....  
Población .....  
Pueden enviarse en sobre abierto, con un sello de 5 céntimos



Especialidad  
en  
TRABAJOS  
RELIGIOSOS

Argentona, 30 - BARCELONA - Tel. 27 60 71

**S. Torres Doménech, S. A.**

PAPELES CONTINUOS

Casa Central en PARCELONA: Delegación en MADRID  
Rosellón, 229 - Tel. 279191 Fucar, 22 - Tel. 294241

**La Metalurgia Vascongada, S. R. C.**

Rodríguez Arias, 17 - 2º

BILBAO

**NOGAT EL MEJOR MATARRATAS**



Nota: Mandando este anuncio al Laboratorio le enviaremos gratuitamente un interesante folieto.

De acción rápida  
que nunca falla  
De venta en todas las  
FARMACIAS y GUERIAS  
PRODUCTO DEL LABORATORIO  
SOKATARG, S. A.  
Calle Ter, 16  
BARCELONA

**GUERIN, S. en C.**

MATERIAL ELECTRICO

Valencia, 257

BARCELONA

*Sastreria*

*Torres*  
*Alta costura masculina*

*para caballero y señora*

Dirección: M. TORRES

Plaza Cataluña, 8, 2.º - Tel. 22 22 63 - BARCELONA

**F. E. M. S. A.**

Rda. S. Pedro, 22-1º, 3ª BARCELONA

FABRICA DE GALLETAS

**JOSE FORTEZA VALLARIOLA**

Bolsería, 7

PALMA DE MALLORCA



# Misiones Católicas

ORGANO OFICIAL DEL SECRETARIADO DE MISIO-  
NES DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA TARRA-  
CONENSE — REDACCION Y ADMINISTRACION :  
CALLE CASPE, 108 — APARTADO 776 — TELE-  
FONO 251726, BARCELONA, JUNIO, 1954  
AÑO LV — N.º 788 — SUSCRIPCION : ANUAL,  
30 PESETAS Y SEMESTRAL, 15 PESETAS : : :

## EDITORIAL

# Fué nuestra la iniciativa. Creencia teológica de rehabilitación

He preferido escribir esta editorial con un pensamiento auténticamente papal. Del Clero Indígena se escribe con frecuencia. Su labor en el apostolado de las propias naciones lo ponderamos muy acertadamente. Pero, quizás, también, sentimos desalientos por sus fracasos. Presentimos la responsabilidad y el influjo desmoralizador de una levita indígena que vacile en su santo ministerio. El pensamiento de los Romanos Pontífices, sobre este tema, es claro y celosamente exigente.

**Valoremos la estadística.** — Los que sentimos el celo misionero — ardientemente apostólico — también sufrimos las angustias, en nuestra alma, del paso lento y retardado que lleva a la obra de la evangelización del mundo. Por eso leemos con ansiedad toda estadística de recuento para llevar aliento y lenitivo a nuestra alma.

El Romano Pontífice Inocencio XI decía: «Más contento darás a mi alma ordenando un sacerdote indígena, que convirtiendo cincuenta mil infieles...»

Valoremos, pues, exactamente el significado de las estadísticas misionales.

**La Iglesia perfectamente establecida.** — Ya hemos escrito sobre este tema. Los tratadistas de Misiónología disienten al señalar el fin propio de las misiones.

Benedicto XV, el Papa de las Misiones, escribió: «Allí donde el Clero Indígena es suficiente y se halla también formado que no desmerece en nada de su santa vocación puede decirse que la obra del misionero está felizmente acabada y la Iglesia perfectamente establecida...»

La razón es evidente. Los Misioneros, son fuerzas de choque. No de retaguardia.

**Flor de un día.** — Toda Misión bien organizada y cultivada tiene que florecer espontáneamente con una primavera exuberante de Vocaciones Indígenas.

«Sin Clero Indígena, las Misiones son flor de un día», escribió Pío XI.

Esta floración de Clero Indígena Misional es la que ha de proporcionar la semilla para una constante y activa sementera. Seguir el método de importación misional es un laboreo desgastador y de frutos tardíos.

«Sin Clero Indígena en los países de Misiones se retardará mucho tiempo el establecimiento y organización de la Iglesia en esos campos misionales» (Pío XI).

**Con buen Clero Indígena.** — Aunque queremos la cantidad,

**SUMARIO**  
*Nuestra portada:* Niños chinos de Hong-Kong. — Editorial, por F. de Miguel, C. M. F., pág. 103. — La Biblia en chino, por Fr. I. Omaechevarría, pág. 104. — Chou-En-Lai, pág. 106. — En el Tibet el comunismo avanza, pág. 106. — Intención Misional, pág. 108. — Páginas predilectas, pág. 109. — En mi juventud, no todo es llegar y vencer, por F. de Miguel, C. M. F., pág. 110. — Hong-Kong, pág. 112. — Memorias del P. Luis Casado, pág. 114. — La Virgen de las Lágrimas, pág. 116. — El fenómeno de las conversiones, por P. Grosso, S. I., pág. 117.

preferimos, naturalmente, la calidad. Recalcamos con todo interés la necesidad del Clero Indígena. Pero aun afirmamos más fuertemente que quisiéramos una esmerada selección. Esas vocaciones son para el santuario. El deseo de secundar ampliamente las insinuaciones ponderativas y apremiantes de los Romanos Pontífices, sobre esta materia, ha de estar supeditado a las rígidas normas y exigencias que en más de una ocasión ha formulado la Iglesia, para el reclutamiento y selección de las vocaciones indígenas.

Si uno de ellos vale por cincuenta mil, también es cierto, que uno indigno o mal formado, es peor que cincuenta mil paganos. Tal vez este miedo al fracaso haya retrasado la fundación de los seminarios en las Misiones.

Los que tenemos que enfocar los temas misionales a muchos kilómetros de distancia de la línea de operaciones, vemos las cosas muy fáciles, cuando en la realidad y sobre el plano de los detalles y lo concreto surgen, allí, mil dificultades. En las Misiones se ha trabajado —de justicia es reconocerlo— en este sentido. Quizás las circunstancias no han sido propicias para una buena sementera.

Pío X, con pedagogía paternal, dice: «Ante todo queremos recordaros la capitalísima importancia que tiene el que os hagáis con un buen Clero Indígena».

**En estos tiempos.** — «La formación del Clero Indígena, ha escrito Pío XII, es uno de los sueños más ardientes de la Iglesia en estos tiempos».

Las Misiones que han tenido cierto número de Clero Indígena han podido superar algunas gravísimas circunstancias que se les han presentado en estos tiempos en que tanto se exalta el nacionalismo.

**Tenemos la primacia.** — Por séptima vez hemos celebrado en España, el mes pasado, el día del Clero Indígena. Fué nuestra la iniciativa de celebrar esta Jornada por tan santa causa y gracias a nosotros «el día del Clero Indígena» se ha extendido por toda la Iglesia.

La Sagrada Congregación de Propaganda Fide ha bendecido y aplaudido este nuestro santo empeño.

Nada extraordinario, por decir la verdad, hemos hecho. Dentro de la médula de nuestra mesianidad, a lo largo de los siglos, está la creencia teológica de la rehabilitación de todos los hombres y la igualdad del género humano. Creemos firmemente que en la Silla de Pedro puede sentarse dignamente un miembro de la Jerarquía Indígena.

FLORENCIO MIGUEL, C. M. F.







*S. S. Pío X  
ya es Santo*

En un atardecer radiante y glorioso del sábado día 29 de mayo próximo pasado, en la grandiosa Plaza de San Pedro de Roma, es proclamado Santo el Papa Pío X, por S. S. Pío XII, felizmente reinante.

Entre los 262 Papas, desde San Pedro hasta Pío XII, hay 80 Papas Santos y 7 Beatos.

La Santa Iglesia es rigurosísima y extrema meticulosamente sus diligencias antes de declarar la santidad de los siervos de Dios y extender su culto en todo el Orbe. Dice el Código Canónico en su cánón 2028, art. 1: «Para que se obtenga de la Santa Sede la introducción de la causa de la beatificación de un siervo de Dios, debe primeramente constar la pureza de Doctrina de sus escritos, su fama de santidad, sus virtudes y milagros, o su martirio y la ausencia de cualquier obstáculo».

Por lo tanto, se ve de manifiesto cuan grande es la sucesión de San Pedro en la Silla apostólica al ser tantos los Santos que ha aportado el Papado al santoral de nuestra Santa Madre la Iglesia.

San Pío X se significó durante su Pontificado por ser el Papa de la Eucaristía. Al venerarle hoy como Santo aparece evidente el camino que la Divina Providencia marca al mundo afligido de esta hora. Todos los males del mundo actual tienen su remedio en Jesús Sacramentado.

## LA BIBLIA EN CHINO

por Fr. Ignacio Omaechevarría

No le voy a hablar a usted de la Biblia en verso, sino de la Biblia en chino que no es exactamente lo mismo.

La Biblia en chino, en este año de 1954, es un acontecimiento más que pone de relieve el lado científico de la polifacética actividad de nuestros misioneros. Usted se imagina seguramente que el trabajo científico supone un hotelito aislado y silencioso, sin ruidos de tranvías ni trolebuses, en algunas de las zonas verdes de los barrios extramuros, con una biblioteca especializada y bien surtida al alcance de la mano, aire acondicionado o calefacción central que conserve el ambiente a 18 grados, y un par de ayudantes, o siquiera mecanógrafos, puestos a su disposición por algún generoso Rockefeller. O tal vez, si se trata de religiosos, pensará usted en la oda de Fr. Luis de León a la vida des-cansada del que «huye el mundanal ruido», y reconstruirá en su fantasía uno de esos «scriptoriums» monacales de la Edad Media con sus pinceles, plumas de ganso, limpios y claros tintes miniaturales, pergaminos de fabricación doméstica, en una atmósfera de imperturbada PAX benedictina.

También el P. Gabriel María Allegra, O. F. M., concibió un plan más o menos idílico de vida científica para traducir al chino la Biblia. En efecto, el P. Allegra no se contentaba con ofrecer una versión esmerada —empresa por sí sola tan digna de elogio—, sino que se empeñó en llevar a cabo su proyecto con todas las garantías científicas del caso, creando con tal fin una especie de Escuela Superior o Instituto Chino de Estudios Bíblicos.

Primero, había que disponer de personal preparado para su Colegio de Traductores. No podía soñar en un equipo como el de los 70 intérpretes del Rey Ptolomeo; pero supo aprovechar bien las oportunidades que le deparaba la Providencia. El Concilio Plenario de Shanghai, de 1924, había previsto el establecimiento de una Comisión Bíblica para

resolver el problema, pero fueron otros los asuntos que, con carácter de mayor urgencia, acapararon la atención de los misioneros en los últimos tiempos. Por su parte el P. Allegra hubiera visto con buenos ojos una colaboración amplia de las diversas Ordenes y Congregaciones Misioneras de la Celeste República; pero ya se sabe que no suele ser fácil en ninguna parte —y menos en las misiones, tan acuciadas de necesidades urgentes— reunir y dedicar noche y día a una tarea de este género especialistas convenientemente preparados. De hecho, el buen franciscano se acogió a una solución práctica que se le presentaba al paso. Considerando que, tanto en las versiones protestantes, como en las católicas —fragmentarias— de la Biblia, se observaba la ausencia de principios exegéticos claros y bien definidos y que algunos defectos podían achacarse al desconocimiento de las lenguas bíblicas por parte de los chinos que prestaban su ayuda a los escrituristas extranjeros, vino a concluir que era preciso formar con carácter permanente un cuerpo de escrituristas profesionales, integrado, no sólo de doctores extranjeros, sino también de chinos especializados al mismo tiempo en la literatura patria. Y así echó mano de varios franciscanos indígenas, diplomados en literatura china por la Universidad Católica de Pekín, que se distinguían por un gran celo y por un ardiente amor a la Iglesia. Y una vez que cuatro de estos literatos chinos se hubieron impuesto en el conocimiento suficiente de las lenguas y de las cuestiones bíblicas y después de redactados, el 26 de julio de 1945, los primeros Estatutos, inauguró solemnemente el Colegio de Traductores Bíblicos de Pekín, el 2 de agosto, festividad de Ntra. Sra. de los Angeles, bajo los auspicios de la Virgen Inmaculada.

Ahora, durante el año 1954, saldrá por fin a luz, como don superior ofrecido por la Virgen en su Año Santo, el octavo y último volumen del Antiguo Testamento, tra-



ducido y anotado por el Estudio Bíblico Franciscano de Hong-Kong, a donde se han trasladado los traductores después de no pocas vicisitudes.

El P. Allegra no se cansa de atribuir a María el éxito de la empresa en todos sus detalles. Así como el Cenáculo fué la cuna de la Iglesia —escribe el P. Antonio Li, Secretario del centro, en su libro de actas—, la Porciúncula lo fué de la Orden Franciscana. Era, pues, muy conveniente que el Instituto Bíblico de Pekín comenzara a funcionar en la fiesta de la Porciúncula.

El 2 de Agosto de 1945 aún no había terminado la guerra en China; pero los traductores, instalados en Hsi Mei-Chang, en una casa perteneciente a la Universidad Católica de Pekín, creyeron vislumbrar la proximidad de tiempos mejores, en que la China pacificada podría leer tranquilamente las Sagradas Escrituras y abrir los ojos a la luz del Evangelio. Al cabo del mes, poco más o menos, tuvo lugar el primer traslado del Estudio Bíblico con toda su biblioteca, ficheros, muebles. La rendición japonesa, que ocurrió el 15 de Agosto, posibilitaba el regreso a la casa franciscana de Li Kwang-kiao, que los japoneses habían convertido en cárcel de extranjeros. Y aquí fué donde se preparó la edición del Salterio y de los Libros Sapienciales. Pero, como la casa franciscana no pudiera albergar a todos los nuevos misioneros de Europa y América que allí acudían a aprender el idioma de Confucio, hubo que pensar en un nuevo traslado. Se escogió un nuevo edificio de la calle Hsiao Shi-kiao, en un barrio tranquilo y ameno. Todo era muy pobre y no había defensa contra el crudo frío del invierno; pero el Colegio de Traductores, que podía considerar aquella casa como propia del Estudio Bíblico, no perdió el ánimo. Lo malo fué que a las dos semanas se presentaron algunos jefes a requisar el inmueble con el pretexto de que su propietario había colaborado con los japoneses. A duras penas consintieron las autoridades que se pudiera completar la versión del Pentateuco. Los libros de la biblioteca ni siquiera se desembalaron. La aventura había durado cuatro meses, del 24 de Enero al 31 de Mayo de 1948. Nuevo traslado a la casa franciscana.

Pero en Pekín no había lugar para los traductores. Por otra parte los comunistas estaban ya a las puertas de la ciudad. Había que pensar en llevar el Estudio a algún otro punto. El Obispo de Hong-Kong, Mon. Valtorta, abría con gozo las puertas de su diócesis. Y los traductores fueron llegando al convento de Kow Loon, en partidas sucesivas, el 15 de Agosto, el 15 de Septiembre y el 24 de Octubre. La expulsión de la casita propia de Pekín resultó providencial. Si la Virgen, a la que se habían encomendado los traductores, no los hubiera sacado de allí a tiempo, todo hubiera terminado con la ocupación comunista. Mas el convento de Kow Loon resultaba insuficiente para dar asilo a los misioneros expulsados de la celeste república, que iban afluyendo en oleadas ininterrumpidas. Y hubo que pensar en un nuevo traslado. Y así se adquirió un nuevo inmueble en la calle Kennedy Road, y en él se instaló por fin el Instituto Bíblico chino el 20 de Mayo de 1950.

Ya se ve que Hong-Kong no es precisamente un oasis con el movimiento continuo de fugitivos y exilados y con el rumor próximo de guerras y conflictos. Pero los traductores han sabido ser heroicamente fieles al programa trazado. En 1946 salió a luz la versión del Salterio; en 1947 la de los Libros Sapienciales; en 1948, la del Pentateuco; en 1949, el primer volumen de los Libros Históricos, impreso en la *Commercial Press*; en 1950, el segundo volumen de los Libros Históricos; y en los años siguientes, los volúmenes primero y segundo de los Profetas respectivamente. En 1954, con el volumen tercero de los Profetas, se va a dar fin a la traducción completa del Antiguo Testamento. La Virgen, que dió a la humanidad en la plenitud de los

tiempos el Verbo de Dios hecho carne, va a dar al pueblo chino en el Año Mariano la Palabra de Dios hecha ideograma.

Nótese que los primeros volúmenes, impresos en Pekín, en condiciones precarias, en tipografías rudimentarias, se han reimpresso ya en segunda edición en las modernas instalaciones de Hong-Kong.

La nueva Biblia en chino, en un lenguaje ni unilateralmente confuciano ni plebeyo, sino popular y elegante al mismo tiempo, con amplia utilización de la terminología toaísta y budista, casi desconocida de los literatos clásicos confucianos, significa un acontecimiento literario cuya trascendencia no podemos calcular todavía. Desde luego, ha habido pastor protestante convertido al catolicismo gracias a la lectura de este Pentateuco fielmente traducido y convenientemente anotado. Y han surgido movimientos artísticos, como el del musicógrafo Chang Wen Ye, que interpreta el nuevo salterio con inspiradas melodías, o el del pintor Chang Chao Ho, siete de cuyas célebres pinturas bíblicas, inspiradas en dicha versión, pudieron admirarse en la gran Exposición Misional de Arte Sacro del Año Santo.

Sin duda le llama a usted la atención que semejante labor se haya llevado a cabo en medio de la más honda revolución que jamás ha sacudido el suelo del Celeste Imperio. La Biblia en chino es una auténtica odisea. Pero no crea usted que el P. Allegra no sabe lo que es un trabajo científico realizado en condiciones ideales. Permítame que le dé a usted una ligera noticia de sus proyectos y de los reglamentos de largo alcance a los que trata de ajustar su Estudio Bíblico. No sólo se trataba de dar una versión china a partir de los textos originales y utilizando todos los recursos de la filología y arqueología bíblicas y las interpretaciones de las más antiguas versiones, sino que además se quería crear, según hemos dicho, una especie de Instituto Bíblico permanente. No ha sido pequeño el mérito de los traductores en su esfuerzo por fijar una terminología sagrada rigurosamente exacta y auténticamente china. El Estudio Bíblico tiene por objetivos inmediatos completar la versión de toda la Biblia, comentarla sólida y adecuadamente, someterla a repetidas revisiones, componer y editar un diccionario bíblico, y sacar a luz una revista de investigación y divulgación bíblico-apologética. Para conseguir estos resultados, se señalan en los estatutos las normas a que se sujetará el enriquecimiento y la organización de una biblioteca especializada y la ulterior formación de nuevos colaboradores, los cuales deberán estudiar, durante algún tiempo al menos, en el Instituto Bíblico Franciscano de Jerusalén, para adquirir sobre el terreno los necesarios conocimientos geográfico-arqueológicos. Los colaboradores podrán dividirse eventualmente en dos grupos, uno de los cuales se consagrará a la divulgación y el otro a una labor estrictamente científica. Se prevé la posibilidad de admitir en calidad de alumnos a sacerdotes de diversas regiones del Extremo-Oriente, que quieran prepararse para traducir la Biblia a sus respectivos idiomas nacionales. Por lo demás pueden trabajar como colaboradores, no sólo los sacerdotes, tanto regulares como seculares, sino también los seglares, y aún los mismos paganos, con tal de que se sometan al reglamento establecido.

Tal es la empresa a la que se dedican en las fronteras del Imperio comunista de Mao Tse Tung varios misioneros extranjeros e indígenas, mientras esperan mejores días para China.

El Diccionario políglota de los Jesuitas para los misioneros extranjeros y la nueva versión completa de la Biblia para los chinos constituyen una labor que da motivos para mirar el porvenir con ojos optimistas. Los misioneros no se dejan dominar por el desaliento...





# CHOU-EN-LAI

## El jefe de la China comunista, adicto íntegramente a Moscú

Un poco de biografía histórica sobre este personaje siniestro, que hoy gobierna la China Roja, más incluso que el mismo Mao-Tsé-Tung, por su carácter de ortodoxia comunista al estilo de Moscú. La confianza de Rusia está puesta pues en Chou-En-Lai por ser incondicional a sus dictados.

...

Chou-En-Lai, tiene 56 años de edad, nació en Hwaian, provincia de Xiang Dou, en China, y era descendiente de una rica familia de mandarines, habiendo estudiado en Tientsin, hasta el año 1917, que se trasladó al Japón estudiando allí en la Universidad de Waseda durante dos años.

Después comenzó a torcer su vida. Vino a Europa, en donde hizo los más diversos oficios, en 1920 se unió a los partidos comunistas y socialistas de la posguerra, trabajó como agitador social en las fábricas de automóviles «Renault». Luego pasó a las minas de hulla del norte de Francia y más tarde viajó por Alemania e Inglaterra.

Chou-En-Lai regresó a China en 1924, interviniendo inmediatamente en las luchas políticas de su patria. En 1924 lo vemos ya de secretario del Comité gubernamental de Kuosang-Tong en Cantón; después fue jefe del departamento político de la Academia de Whampoa, bajo las órdenes de Chang-Kai-Chek. Fracasada la sublevación de Cantón, Chou-En-Lai se refugió en la ciudad inglesa de Hong-Kong, donde organizó un movimiento clandestino que fue prestamente yugulado. En el año 1931 entra en los primeros contactos íntimos con Mao-Tsé-Tung en Kiang-Si y milita en los ejércitos rojos que luchan en aquel momento con Chang-Kai-Chek, debiendo emigrar en 1935 a Rusia hasta que firman los rojos la paz con el Kuomintang de Chang-Kai-Chek y entonces se le destina a representar cerca del generalísimo chino, a quien conoce perfectamente. Durante la guerra con el Japón vuelve a formar en el ejército comunista. En 1945, después de la ruptura con Chang-Kai-Chek, Chou-En-Lai forma parte del ala más izquierdista del Gobierno comunista de Mao-Tsé-Tung. Cuando el general Marshall va a China para negociar una posible tregua entre Mao y Chang, o sea entre el comunismo y el nacionalismo, Chou-En-Lai representa hábilmente al Gobierno comunista. Triunfante el comunismo, Chou-En-Lai, miembro del Politburó y del secretariado del partido comunista, admirador de Molotov, de una ortodoxa formación comunista staliniana, protector de Ho-Chi-Minh, representa, ante el relativo nacionalismo de Mao, la influencia rusa más estricta. Y en este instante está

en un punto crucial de su vida política que puede llevarle al fracaso o a ser el jefe futuro del comunismo chino.

Este es pues Chou-En-Lai, un oriental vigoroso, de rostro jovial, ancho de hombros de bastante cultura de idiomas occidentales, pues habla perfectamente francés, inglés y alemán. Un hombre que pese a su ascendencia aristocrática se ha adaptado al comunismo, claro está que sin dejar sus gustos y sus lujos, pues incluso en su villa ginebrina se ha hecho construir un jardín a su capricho, cosa lógica después de todo, en cuanto que ocupa una de las altas jerarquías del partido y, como dejamos dicho, es para el Centro del comunismo, Moscú, la personalidad más acusada de la China roja, es decir, el predilecto.

E SOLER

## En el misterioso TIBET

### EL COMUNISMO AVANZA CAUTELOSO

Hace tres años y medio de la entrada de las tropas chinas en Lhasa, y el Dalai Lama ostenta aún, no solamente el poder religioso, sino también el poder temporal.

Parece que el comunismo no ha podido cambiar en gran manera las cosas del Tibet, que por lo que se sabe en la actualidad ha vuelto paulatinamente a la normalidad después de la enorme alarma de 1950, cuando las tropas de Mao Tse Tung se dirigieron hacia los dominios del Dalai Lama.

La corta información que ofrecemos a nuestros lectores la sacamos de una entrevista efectuada al hijo del Maharajá de Sikkim, su alteza Kumar Namgval, que sigue por su afinidad étnica y religiosa y su proximidad al Tibet, minuciosamente todas las vicisitudes por las que ha pasado y está pasando esa zona misteriosa del mundo.

Dice Kumar Namgval que con absoluto conocimiento de causa puede afirmarse que el Tibet ha vuelto a una situación normal. El Dalai Lama ostenta, como primado, no solamente el poder religioso, sino también el poder civil. «Reina efectivamente, ejercitando de hecho el poder», dice el Maharajá. «Cuando aun era menor de edad dependía de un grupo de regentes, lo cual no dejaba de ser una situación confusa, pero actualmente en Lhasa se ve una situación clara, con un régimen autocrático, con las riendas en las manos de una sola persona, lo cual se adapta más a las tradiciones tibetanas, y además el Dalai Lama es de una superior inteligencia y de gran fuerza de voluntad».

—¿Y los comunistas?, pregúntale el reporter...



—«The Communists», contesta el heredero del trono de Sikkim, «they are proceeding very slowly». Desde luego es difícil cambiar unas tradiciones tan arraigadas como las tibetanas y los comunistas proceden con la máxima cautela, pues sus tentativas en el orden económico y sus reformas en todos órdenes hasta el momento sólo han causado horror y trastornos y es muy difícil que el Dalai Lama, aunque lo intente, pueda llegar a adaptar su régimen (completamente opuesto) a la nueva situación, que impera en China.

El príncipe nos habla de la ocupación militar, y nos dice que efectivamente, esta ocupación es un hecho, pero que cautelosamente tampoco se interfieren en la vida ni aun en el régimen político tibetano. Las gentes, pasado ya el temor y el recelo de los primeros tiempos, comienzan a moverse libremente, formando otra vez, como antes, sus largas expediciones transhimalayas.



*El Dalai Lama, con su escolta de monjes budistas a su llegada a Gyantsé, pintoresco pueblo apoyado en una roca. A lo largo de la carretera de entrada, los habitantes del poblado han puesto una hilera de piedras para mantener lejos del soberano, la terrible influencia de los espíritus malignos... Raras supersticiones de esos tenebrosos pueblos.*



*Este es el Dalai Lama, fotografiado en su huida de Lhasa cuando en diciembre de 1950 era inminente la entrada de las tropas comunistas. Aquí le vemos sobre un mulo con el que llegó hasta pocos kilómetros de la frontera de la India. Meses más tarde, viendo más clara la situación el soberano, encarnación viviente de Buda, tornó al palacio de la capital.*

Parece se están construyendo aeropuertos en torno a Lhasa en su inmenso altiplano, a los que el optimista príncipe sólo concede un carácter comercial de modernidad en las comunicaciones. Y también habla de una obra gigantesca, o sea, una gran arteria entre Pekín y Lhasa que consta de 1.300 millas, llena de puentes y viaductos, que debe quedar terminada este año.

Hasta aquí las breves impresiones de esta entrevista efectuada por el periodista italiano Guido Tonella y que hemos

aportado para los lectores de MISIONES CATOLICAS, ya que desde que la China es comunista parece que el Tibet ha quedado aun más rodeado de misterio. Roguemos a Dios por este desventurado pueblo bajo el influjo de las divinidades búdicas y de los antiguos genios tenebrosos anteriores a la budificación, rodeado hoy por nuevas sombras materialistas.

*En esta última fotografía vemos una columna motorizada de las tropas comunistas chinas que hacen su entrada en el Tibet. Ante este espectáculo bélico, nada corriente en el Tibet, demostrativo de una fuerza contundente, el Dalai Lama con los suyos huyó y no regresó a la capital del Tibet, Lhasa, hasta la primavera de 1951.*







## INTENCION MISIONAL

# La solidaridad de todo el mundo católico con la Iglesia perseguida en China

### Un telegrama del Vaticano

A fines de octubre pasado este precioso mensaje llenaba de júbilo a las Religiosas Misioneras de San Pedro Claver:

«Invocando sobre la nueva Superiora General especiales luces y divina asistencia, Augusto Pontífice envía paternalmente impetrada Bendición Apostólica a Madre General, Capitulares, Religiosas y actividades benemérito Sodalicio».

MONTINI, *Pro-Secretario*.

Nos place comunicar a nuestros amigos y simpatizantes la hermosa noticia, puesto que la dignación del Soberano Pontífice demuestra a las claras que el Vicario de Jesucristo aprecia y tiene en cuenta toda empresa cuyo fin sea la gloria de Dios y la extensión de su reino.

Con nosotras se alegrarán también los heroicos Misioneros, para quienes la nueva Superiora General, Reverendísima Madre María Leticia Malinowska, será pródiga en maternales atenciones, procurándoles cuanto les sea necesario para ejercer debidamente el apostolado; vasos sagrados y ornamentos, libros en lenguas indígenas, ofrendas en dinero y especie, en fin, cuanto pueda ayudarles a salvar el mayor número posible de almas.

El mensaje pontificio regocijará asimismo a los bienhechores del Sodalicio de San Pedro Claver, pues la Madre María Leticia les profesa grande estima, viendo en ellos a los verdaderos cooperadores del Misionero, los instrumentos de la Divina Providencia. Ella no olvida que si el Sodalicio logra realizar con éxito su apostolado misional de retaguardia, lo debe en gran parte a la generosidad jamás desmentida de sus impagables bienhechores.

No dudamos pues, que todos darán gracias a Dios y encomendarán en sus oraciones a nuestra Superiora General, pidiendo al Señor quiera concederle largos años de fructuosa actividad.

LAS RELIGIOSAS DE SAN PEDRO CLAVER.  
Madrid, Nicasio Gallego, 14.

Cuando en 1949 caía el gobierno nacionalista chino, los comunistas victoriosos prometían las más amplias libertades religiosas. Todo ello era más que un engaño arteramente preparado por Moscú. Al mismo tiempo iniciaron una campaña despiadada contra todo lo que insinuase o representara alguna idea cristiana y máxime católica. Al año siguiente se lanzaba otro movimiento de propaganda en toda la China para desautorizar a todos los elementos extranjeros, intimidar a los naturales a fin de que evitaran toda colaboración con los «imperialistas occidentales». Con este pretexto el gobierno rojo poseía un título aparente, y falso, que lo explotaron como propia justificación, para encarcelar y desterrar a los extranjeros y colaboradores».

Claramente se nota, en estas determinaciones, el fin o término de unas intenciones negras. En la primavera de 1951 el gobierno de Mao seleccionó los orfanatos católicos de toda la China para presa de sus ataques. Por muchos lustros esas instituciones habían recogido los millares de niños recién nacidos y abandonados en las calles por no quererlos.

Los rojos propalaron la especie de que sacerdotes y monjas que regían los orfanatrofios hacían pasar hambre a los niños para después «matarlos en forma maliciosa» y otras calumnias de esta índole.

Lo que realmente sucedió es que los funcionarios del gobierno obligaron a religiosos y monjas a desenterrar los restos de niños fallecidos. Después de muchísimos percances, arrestaron a los religiosos para juzgarlos según las formas de un tribunal popular.

Así poco más o menos hace varios años —cinco por lo menos— que la Iglesia de China, declarada ya mayor de edad, llena de esperanzas inmejorables, sufre su calvario que, por paradoja divina, produce santos mártires que, a su vez son la simiente purpúrea de cristianos nuevos.

No importa que los halcones rojos se paseen hoy triunfantes en China; no importa que una campaña despiadada contra Dios se haya lanzado contra la joven Iglesia de China; no importa que se pretenda hacer apóstatas, ni que la Iglesia del celeste imperio esté cercada de agudas espinas. Tarde o temprano la fe ha de triunfar.

Este es el sentir de los misioneros que vuelven de China. «La Iglesia en esta nación —dice un mi-



sionero que vivió 30 años en el país— se enfrenta con un período de grandes pruebas y persecuciones. Pero la Iglesia de Cristo nació en la persecución. Esta de ahora quizá la fortalezca más. La fe cristiana no ha de morir porque así lo quiera un régimen de policías».

Pero aunque esta sea la verdad, no deja de ser dolorosísimo el estado en que se encuentran aquellas misiones: poco queda de los 3.500.000 de católicos cuya influencia era extraordinaria en la vida nacional china;

escasos son los sacerdotes que allí permanecen y eran unos 6.000—de ellos 2.500 indígenas—; los misioneros extranjeros han sido despiadadamente expulsados y a los naturales que sobreviven se les persigue hasta en los lugares más inverosímiles; los 22 seminarios mayores con el hermoso número de 1.000 alumnos han desaparecido gracias a una táctica diabólica. Las iglesias están convertidas en salas de propaganda comunista. Estas son las ruinas de una Iglesia naciente.

Para poder disimular este mal, los comunistas, en todo el país han comenzado a fomentar el orgullo nacional y emprenden colosales construcciones. Pero el arroz es exportado y el pueblo tiene que recoger los granos que se dejan caer de los grandes transportes militares. Las causas de esta escasez son muchas y que no es del caso enumerar. La distribución de las tierras ha desorganizado la producción y desengañado al agricultor.

Pero no se podrá detener la fe victoriosa de aquellos cristianos verdaderos. En mayo del pasado año 5.000 fieles asistían a la misa Pontifical celebrada en Pekín. Cada mes se pensó en celebrar una festividad en honor de la Sma. Virgen. Llegó esta noticia a los comunistas e inmediatamente se intimó la prohibición a los cristianos. Alegaron éstos la libertad religiosa proclamada en la Constitución, pero no cedió la policía. No pueden tener misa, ni Comunión, pero podrán rezar a la Santísima Virgen. Sin sacerdote que les dirija, y por iniciativa propia, han procurado honrar a la Madre de Dios desafiando las furias comunistas. Comienzan sus cantos, pero inmediatamente los rojos hacen funcionar sus potentes altavoces con el fin de ahogar el coro de los fieles. Resueñan los consabidos «slogans» del Partido, pero el himno en honor de la Sma. Virgen prosigue.

Aunque se empleen ardides para arrojar a los misioneros y haya suplicios y torturas modernas y se reduzcan los hombres a meros juguetes, esos sacrificios no serán en vano. Esa sangre y esas agonías y esos tormentos, son sangre y agonía y tormento salvadores para los mismos verdugos. Pero además, son algo nuestro. Somos todos los católicos miembros de un mismo Cuerpo Místico y si sufren miembros que nos pertenecen debemos sentirnos unidos en este calvario dolorosísimo de la Iglesia China. Hemos de pedir al Señor acelere el triunfo de su santo nombre entre aquellos que le odian a muerte, y quieren desterrarle del mundo asiático.

Insistamos ante el Cielo para que la gran China sea un florón en la corona, hoy sangrante, de la Santa Madre Iglesia.

Tenemos la seguridad de que entre nuestros hermanos los chinos, surgirán figuras y santos que, si bien anónimos para el mundo, serán los verdaderos defensores de la fe en su propia patria.

L. V.

PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □



## P á g i n a s predilectas

con premio a la colaboración



### Documentos curiosos relativos a la persona del Señor

Aunque no por su valor histórico, al menos por el valor de su antigüedad juzgamos de interés la publicación de la siguiente carta, que, se dice, envió el cónsul Léntulo al emperador Octavio, referente a la persona de Jesucristo, carta que se halla en un breviario impreso en vitela, conservado en la Biblioteca Nacional de Madrid. Dice así:

«Léntulo a Octavio, salud.

En nuestros tiempos ha aparecido, y existe todavía, un hombre de gran virtud llamado Jesús Cristo y por las gentes Profeta de la verdad.

Sus discípulos le apellidan Hijo de Dios, el cual resucita a los muertos y sana a los enfermos.

Es de estatura alta, mas sin exceso; gallardo; su rostro venerable inspira amor y temor a los que le miran; sus cabellos son de color de ave-lana madura y lasos, o sea lisos, casi hasta las orejas, pero desde éstas un poco rizados, de color de cera virgen y muy resplandecientes, desde los hombros lisos y sueltos, partidos en medio de la cabeza, según costumbre de los nazarenos.

La frente es llana y muy serena, sin la menor arruga en la cara, agraciada por un agradable sonrosado. En su nariz y boca no hay imperfección alguna.

Tiene la barba poblada, mas no larga, partida igualmente en medio, del mismo color que el cabello, sin vello alguno en lo demás del rostro. Su aspecto es sencillo y grave; los ojos garzos, o sean blancos y azules

PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS





José Luis Arce murió, dejándonos la estela de su fecunda vida espiritual. (Fot. Montes).

—¿También tú fumas...?

—No es vicio. Lo hago por distracción. Por acceder a la generosidad de D. Felipe. ¡Supongo que no será atrevimiento que un joven de mi edad fume ante usted!

Así conocí al joven José Luis Arce. Lo vi de pies, en posición de descanso, teniendo por fondo de su silueta alta y elegante la biblioteca del despacho parroquial y fumando el oloroso camel.

Silencio absoluto reinaba en aquellas horas fuera del despacho parroquial. Las cosas duermen sosegadamente. Este compás de espera —rutinario y nocturno— en el concierto de la vida es interrumpido por el murmullo del próximo arroyuelo y por el canto monótono de un pájaro nocturno.

El valle de Anievas es uno de tantos valles poéticos de la provincia de Santander. La carretera se extiende orduladamente a lo largo del valle como una serpiente para unir a los tres pueblos del valle con la carretera de Palencia.

—Yo quería conocer a José Luis Arce.

Los que le conocían me hablaban de un niño estudioso, monaguillo piadoso, joven formal y secretario incansable y celoso del grupo de Acción Católica de su parroquia de Barriopalacio. Era un joven para la vida... no para la muerte...

—A José Luis Arce, no se le podía conocer de día.

# EN MI JUVENTUD, NO TODO ES

—Tenía que venir la noche.

Y mientras lanzaba, con estilo, un soplo de humo oloroso y daba golpecitos rituales con su dedo índice sobre el cigarrillo, me dice: «...sí, me voy formando intelectual y espiritualmente. Consigo algo. Algunos momentos mi alma se doblega bajo el peso dorado de la gracia. Como la dorada espiga del trigal. Pero a

veces me cimbreo como un carrizo o junco del arroyuelo... ¡tanto me inclino, en algunas circunstancias, que el agua fría llega a humedecerme...!»

«En mi juventud, no todo es llegar y vencer...»

«Tengo lucha. Soy árbitro y competidor a la vez...»

—La campana del reloj del des-

PAGINAS PREDILECTAS

PAGINAS PREDILECTAS

claros. Es terrible en el reprender, suave y amable en el amonestar, alegre con gravedad.

Jamás se le ha visto reír; pero llorar, sí.

La conformación de su cuerpo es sumamente perfecta; sus brazos y manos son muy agradables a la vista. En su conversación es grave, y por último, es el más singular y modesto entre los hijos de los hombres.

Imagen del Redentor, obra escultórica de un Padre del Verbo Divino, norteamericano.



Semejante a ésta es otra carta que se halla en la Biblioteca de los Paúles de Roma, que es como sigue:

«Publius Lentulus, Gobernador de Judea, al César romano:

He sabido, ¡oh César!, que deseas tener noticias detalladas respecto a ese hombre virtuoso llamado Jesucristo, a quien el pueblo considera como Profeta, y sus discípulos como Hijo de Dios y creador del cielo y de la tierra.

El hecho es que todos los días se oye contar de él cosas maravillosas; sana a los enfermos y resucita a los muertos. Este hombre es de mediana



# ES LLEGAR Y VENCER

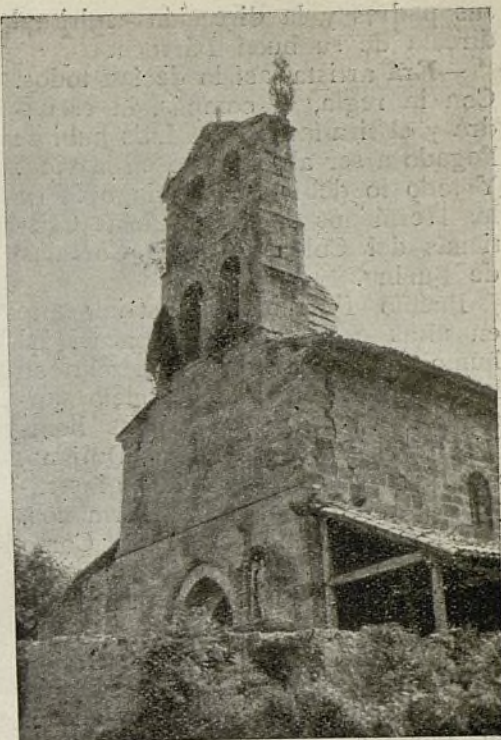
*Para D. Felipe Fernández, Pbro., y para todas las juventudes del poético valle santanderino de Anievas.*

pacho parroquial da las doce. Don Felipe Fernández, Párroco y protector de José Luis interviene con su charla amena en la conversación.

—Ya no volví a ver a José Luis Arce.

Se levantó del sillón. Estiró artísticamente su pantalón «mil rayas». Pasó vanidosamente su mano por su negro y brillante pelo y dando las buenas noches se fué...

El polvo, color ladrillo quemado,



*La espadaña de la iglesia de Cotto (Santander). Es una protesta arquitectónica —dice la leyenda— contra los caprichos de la destronada D<sup>a</sup> Urraca de Castilla. El joven José Luis, traspasó a su alma el misticismo espiritual de la espadaña. (Fot. Fely).*

se iluminó con la blanca luz de la linterna; poco a poco —pasado el puente del río— se pierde a lo lejos el ruido acompasado de las pisadas cortas y menudas de este joven.

—Quise mirar por última vez a José Luis, pero se hundió en la noche.

—Ya no le volví a ver más.

Pasaron los días y los meses. Una carta enlutada me anuncia su muerte. Después, muchos relatos de la vida ejemplar y santa muerte...

Artísticamente el alma de José Luis presentaba un gótico purísimo. Nada de recargamientos o barroquismo. Tensión ascensional directa. El sombreado que impide la visualidad profunda o deslucir el brillo de las cosas no existía. Su espíritu era como una llama viva. Su oración era la vivencia del Misterio Trinitario. La idea de que era templo de Dios ponía en él un imperativo de construcción arquitectónica de cúpula aérea y afiladas agujas góticas. En su arquitectura solamente se veía la cúpula de un santuario.

El brillo purísimo de su alma se traslucía por las grandes y negras pupilas de sus ojos. Los motivos ornamentales de su cristianismo eran la pureza, la fe y la obediencia. Se los impusieron la educación seria de

estatura y su fisonomía se halla impregnada a la vez de una dulzura y de una dignidad tales, que quien le mira se siente obligado a amarle y a temerle a un mismo tiempo.

Su cabellera hasta la altura de la oreja es del color de la nuez madura, y desde ahí hasta los hombros de un rubio claro y brillante, hallándose dividida en dos partes iguales por una raya, al estilo de los nazarenos. La barba, del mismo color que la cabellera, es rizada y partida; sus ojos, severos, tienen el brillo de un rayo de sol y nadie puede mirarle de frente. Cuando reprende inspira temor, pero al poco tiempo las lágrimas asoman a sus pupilas; hasta en sus rigores es afable y bondadoso. Dícese que jamás se le ha visto reír y en cambio llora con frecuencia. Sus manos son bellas como sus brazos. Todos encuentran su conversación agradable y seductora. Pocas veces se le ve en público, y cuando aparece, se presenta con singular modestia. Su aire es muy distinguido y bellas sus facciones; no es extraño, pues su madre es la mujer más hermosa que se ha visto en este país.

Si quieres conocerle, ¡oh César!, según ya me lo has dicho una vez, dímelo y te lo enviaré.

Aun cuando no ha seguido estudios, conoce todas las ciencias. Anda descalzo y lleva la cabeza descubierta. Muchos se ríen al verle desde lejos, pero al acercarse a él se sienten poseídos de respeto y admiración. Los hombres dicen no haber visto jamás un hombre semejante, ni haber oído una doctrina como la suya. Muchos creen que es Dios, otros aseguran que es tu enemigo, ¡oh César! Dícese que jamás ha hecho daño a nadie, y que, por el contrario, se esfuerza en hacer feliz a todo el mundo.

Lentulus fué predecesor de Pilatos y la carta fué escrita en la época en que Jesús empezaba su predicación.

(De «El Mensajero Seráfico»).

R. C. (25').

## Pío XII, y los desgraciados

Un día de 1949, Pío XII recibió en audiencia a un grupo de obreros de Legnano. Entre ellos había un ciego, que se puso en primera fila para poder tocar el vestido del Santo Padre o estrechar su mano. Al aparecer el Papa, los obreros se acercaron hacia él lo más posible, dejando atrás al pobre ciego. Marchó el Santo Padre y el pobre desgraciado al ver fallida su ilusión empezó a llorar desconsoladamente.

El sacerdote que acompañaba a los obreros hizo llegar más tarde a Su Santidad la noticia del dolor del pobre ciego. El Papa dió orden inmediatamente de que, aquella tarde, se le buscara por toda Roma, a fin de comunicarle la concesión de una audiencia privada al día siguiente.

Por la mañana siguiente, el pobre ciego llorando de consuelo, besaba y estrechaba conmovido las manos del Santo Padre en su biblioteca privada. El Pontífice le abrazó cariñosamente y, entregándole un Crucifijo de marfil, le dijo: «Hijo mío, te doy a Jesús en la Cruz. El te ayudará a llevar la tuya».

(De «EL IRIS DE PAZ», Un día con el Papa). ABANDERADO (10')



sus padres y la dirección espiritual directa de su buen Párroco.

—Era artista, así lo decían todos. Con la regla, el compás, la escuadra y el tiralíneas José Luis hubiese llegado a ser algo bueno en la vida. Y todo lo debía a la pedagogía de los Hermanos de las Escuelas Cristianas del Colegio de los Corrales de Buelna.

Pueblo florecido industrialmente en altas e hirsutas chimeneas. El humo denso industrial se mezcla con la blanquecina niebla del cielo santanderino. Mientras muchos hombres trabajan en las Forjas Quijano, sus hijos, no lejos de allí, se instruyen en el Colegio de los Hermanos.

En él se formó José Luis. Como decía uno de sus profesores: Arce era un joven de los que se dejan formar.

—Jugando con la nieve...

Jugando con la nieve contrajo la enfermedad. Es muy poético —decía su Párroco— decir que un joven puro muere jugando con la nieve. Mas ello es trágico cuando se piensa en José Luis.

¡Hay que operar...! Y mientras en el quirófano se siente el ruido metálico del instrumental de cirugía y se respira ambiente de cloroformo, en una habitación contigua, José Luis hace su última confesión: «...con usted Don Felipe que ha sido mi Párroco y me conoce bien».

—Después rezó. Rezó a la Virgen. De Ella tenía una idea teológica perfecta. De la Virgen él prefería su Corazón. La devoción al Corazón de María en él valía tanto como decir: María en su alma.

—Han entrado los familiares llorando. Apretando el crucifijo contra su pecho él los consuela serenamente.

—El joven de Acción Católica debe ser siempre «apóstol». Antes de la operación hace la ofrenda de su vida, con un sentido plenamente redentor y misionero. «Para salvar mi alma... y para que por los dolores de mi cuerpo se salven otras almas del mundo entero...»

—La operación no salvó su vida. Colgada del perchero quedó su ropa con la corbata roja surcada de rayas blancas. En el bolsillo de la americana la cartera y dentro una estampa usada donde él escribió: «... una cosa es comer pan... y otra andar por los trigales en el mes de agosto. ¡Son tan gruesos nuestros hábitos...!»

¿Qué quería significar con estas frases...?

—La estampa tenía un motivo ornamental de azucenas y espigas.

FLORENCIO MIGUEL, C. M. F.

# HONG - KONG

## (Un aspecto delictivo de la población)

La populosa ciudad de Hong-Kong, puerta de entrada y salida de la China roja, por donde tantos misioneros han sido expulsados como indeseables de las autoridades comunistas, es un centro de una mezcla abigarrada, hervidero de multitudes internacionales, que viven en

su mayoría al margen de la ley, y por lo tanto un centro de alto contrabando pese a la férrea vigilancia de la policía inglesa. Son múltiples los artículos del mismo y son fuertes también las penas de prisión y de multas que se imponen, pero son tan altos los precios a que la mercancía

PAGINAS PREDILECTAS

PAGINAS PREDILECTAS



## Un templo nuevo en el Japón

Momento de la inauguración: 13-XII-1953, del Templo Cordimariano que los Padres Misioneros Claretianos han levantado para Parroquia de la ciudad japonesa de Imaichi. Tiene una longitud de 30 m. por 11 de anchura media, por 10 y medio de altura. El esbelto campanario de 23 m. está coronado por una cruz de tres metros que se ilumina todas las noches domingueras por los neones que la circundan. De estilo primordialmente romano aunque impreciso por ser concebido según la mentalidad indígena. En nuestra foto: El Excmo. Sr. Pablo Taguchi, obispo de la Diócesis, oficia en la primera exposición del Smo. Sacramento después del Santo Sacrificio de la Misa.

C. M. F. (10').

## En la cárcel de Shanghai

Wolfgang Herman Gruen, ha referido recientemente la historia de su conversión a la Fe católica.

Casado en 1932 con Thea Bodenstein, famosa pianista alemana, fue siempre un devoto protestante, que discutía frecuentemente de religión con su esposa. Arrestado por Hitler, permaneció en prisión 16 meses, y obtenida su libertad se le puso como condición la salida de Alemania. Se divorció. Desde 1939, graduado en ingeniería eléctrica, trabajó en Shanghai y sólo en el 46 se enteró del desastroso fin de toda su familia.

Durante más de 20 años estuvo preocupado por cuestiones religiosas. Asistía ya a las iglesias protestantes, ya a las católicas, ya a los templos budistas, y todo con la intención de descubrir la verdadera luz. A la



de contrabando es adquirida que al parecer compensa sobradamente a los contrabandistas de estas penalidades a que se exponen. El puerto y los almacenes y establecimientos contiguos son los lugares en que más se actúa. Y es difícil que no se encuentre allí cualquiera de los varios productos que corresponden a las listas prohibidas: Cronómetros, planchas de acero, neumáticos y piezas de recambio, oro y opio, gasolina y gas-oil, cigarrillos americanos y divisas, etc. La vigilancia inglesa

tiene un magnífico cuerpo de policía compuesto por indios Sikhs, pertenecientes a una secta altamente responsable y seria a sus juramentos de funcionarios.

En nuestra primera fotografía vemos un minucioso cacheo de un chino Kuli. Estos chinos son los que están dedicados a las operaciones de embarque y desembarque de los buques ingleses, americanos y de otras nacionalidades y como la ocasión hace al ladrón, constantemente están sometidos a minuciosos registros.



Quien sabe si tal vez en los ribetes de sus atuendos de trabajo está escondida una cajita de opio llegada de China. O quizás en algún pliegue convenientemente oculto está un billete de moneda inglesa o americana. O bien mezclada entre su comida del mediodía está alguna plaquita de oro. Tan listos son los Sikhs para encontrar el contrabando como audaces los Kulis para ocultarlo siempre en nuevos e inverosímiles lugares. Incluso bajo el mar se han encontrado, ocultos, bidones de gasolina.

En la segunda fotografía vemos un aspecto de la calle de los tratantes en oro y de los agentes de cambios. Divisas y oro es hoy en día lo que más urgentemente necesita China y en Hong-Kong hay una calle en donde solamente habitan tratantes de esta mercancía. Aquí se compra y se venden divisas de todos los países y en el interior de la colonia inglesa está completamente permitido. Cada uno puede adquirir aquí todo el oro y las divisas que le plazcan. Pero esta libertad en un espacio tan reducido y tan peligroso es altamente contraproducente, pues a



PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □

Iglesia Católica la consideraba demasiado dogmatizante y seria.

Acusado de espionaje, fué puesto en prisión junto con un chino, profesor de Historia, budista de religión. En sus conversaciones llegó a decirle: «si consigo la libertad volveré a Bélgica para estudiar la religión católica y me haré cristiano». Tales palabras de un budista dejaron impresión en su nimo. En Hongkong, a mediados de Abril, abjuró del protestantismo y fué admitido en la Iglesia Católica. Vuelto a su patria, y preguntado si le había sido muy molesta la prisión roja, respondió: «No me apena nada, puesto que allí encontré la Fe verdadera».

J. DEL CURA (10').

## El valor de la gratitud

(Condensado de «Selecciones del Reader Digest»).

Una espléndida tarde de la semana pasada tomé un taxi en Nueva York. Por la expresión del chófer y por su manera brusca de cambiar las velocidades comprendí que se hallaba disgustado y le pregunté qué le ocurría.

—Buenas razones tenga para estar de mal humor —gruñó—. Esta mañana uno de mis pasajeros dejó olvidada una cartera con cerca de 300 dólares. Después de buscarlo por más de una hora lo encontré al fin en su hotel. Recibió la cartera sin decir palabra y me miró como si yo hubiera querido quedarme con ella.

—¿Y no le dió una gratificación?

—Ni un solo centavo. Y yo gasté tiempo y gasolina. Pero no era dinero lo que quería —continuó entre dientes, estallando en seguida—: Si solamente el tipo me hubiera dicho algo...

El hecho de que su acción honrada y generosa no hubiera sido reconocida le envenenó el día a este chófer, y yo creo que probablemente la próxima vez vacilará antes de hacer a nadie el mismo favor. Todos sentimos necesidad de gratitud cuando hacemos una buena acción, y el hecho de negarla contribuye a disminuir el espíritu de la cooperación y de la bondad humanas.

Durante la última guerra, la madre de un soldado paracaidista estadounidense recibió una carta de su hijo en la cual mencionaba éste a una mujer de Avranches, en Normandía, que lo llevó a su casa cuando se hallaba herido y hambriento y lo escondió de los alemanes. Desgraciadamente, el muchacho murió algún tiempo después, en la ofensiva de las Ardenas. Pero el hecho en nada modificó la intención de la madre que después de economizar todo lo posible durante dos años, logró cruzar el Atlántico y dirigirse al pueblo mencionado en la carta de su hijo. Averiguando aquí y allá dió al fin con la mujer que había amparado al muchacho —la esposa de un labriego empobrecido— y puso en sus manos un pequeño paquete. Era el reloj de oro que su hijo recibió al graduarse, el único objeto de valor que el muchacho poseía.

Aquel acto de gratitud de una madre conmovió de tal modo los cora-

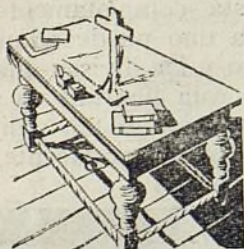
PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □



pocas millas de la colonia, entre los juncos y las islas (pequeñas rocas que sobresalen al mar, pero deshabitadas), actúa el contrabando y el tráfico de manera constante, y aunque las lanchas rápidas de la policía no cesan en sus patrullas de vigilancia para atrapar a contrabandistas y sus tesoros, no pueden sin embargo estar en todas partes y... las noches son oscuras y los «negociantes» audaces.

Después de la población de Hong-Kong empiezan las grandes plantaciones de arroz y en medio de los diques que los circundan hay un camino que desemboca al campo y allí empieza China. El camino de Hong-Kong al campo y... a China. Cuando el servicio de espionaje contra los contrabandistas deja claro el ambiente, rápidamente aparece en el camino un camión que en un santiamén se detiene, descarga con una rapidez vertiginosa cajas y toneles que son ocultos en matorrales y malezas y con su carga de arroz, sigue tranquilamente el camión su camino. Por la noche, brazos fuertes y manos ágiles recogen las cajas de contenido diverso y los toneles de gas-oil y desaparecen dirección a China entre la oscuridad...

Y en medio de este ajeteo de negocios ilícitos, de enemistad entre los hombres y de terribles tragedias que se van sucediendo, viven en Hong-Kong almas angelicales como las de los peques que reproducimos en la portada. Almas que no entienden aun de maldad, pero que miran asustadas a su alrededor y vislumbran un porvenir materialista, envidiado, sin Dios y sin esperanza.



## Memorias del P. Luis Casado

### Una vuelta por Yoyang antes de la partida

(Continuación)

Durante la primavera, que en China es la estación de las lluvias, no es raro que durante semanas enteras aparezca el cielo en toda su exten-

sión cubierto por oleadas de densas nubes que son llevadas lentamente de unas a otras latitudes. A veces, entre estos días se intercala uno o varios días espléndidos. Las nubes se disipan como por encanto, el sol brilla sin rival en el firmamento absorbiendo los vapores del ambiente, el aire se impregna de efluvios primaverales, millares de pájaros, reclusos en los pasados días cantan con estrépito, y la naturaleza toda parece sacudirse del pasado letargo. El contraste entre los pasados días

grises y estos días produce un estremecimiento de placer que se extiende por toda la epidermis y que hace renacer la alegría en todos los semblantes. Por el cielo azul, millares de patos silvestres vuelan en perfecta formación. Para realizar el vuelo con mayor facilidad se alinean unos detrás de otros formando una V o varias enlazadas entre sí y de brazos más o menos desiguales, pero siempre rectos. Aparecen en la lejanía, pasan por encima de nosotros, siempre a respetable altura y desaparecen

□ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS

PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS

zones, que se ha convertido en una especie de leyenda en Avranches y sus alrededores.

La gratitud es el arte de recibir con gentileza, de demostrar aprecio por cualquier acto de bondad, grande o pequeño. La mayoría de nosotros manifestamos nuestro placer al recibir hospitalidad, obsequios o favores, pero podemos perfeccionar la manera de expresar nuestra gratitud haciéndola tan personal y sincera como sea posible.

No hace mucho, mientras viajaba por el sur de Italia con mi esposa, envié a un amigo de mi pueblo varias botellas de un vino cosechado allí por el que teníamos particular aprecio. Se trataba de una bagatela, y cuál no sería nuestra sorpresa al recibir un disco fonográfico en lugar de una carta convencional de agradecimiento. Al tocarlo oímos la voz de nuestro amigo que hablaba después de la comida diciéndonos cómo él y sus invitados se habían deleitado con el vino y agradeciéndonos vivamente el obsequio. Fué muy placentero para nosotros saber en forma tan poco usual la entusiasta acogida que había merecido nuestro regalo.

Nada lastima tanto al que da como una fría expresión de gracias. Mi viejo amigo Sir James Barrie, cuyos libros y piezas teatrales revelan un conocimiento tan íntimo y tierno de la juventud, solía relatar la siguiente anécdota: «Una tarde, mientras yo discutía de negocios con un amigo escocés, su hijita de nueve años entró llevándole unas galletas que había hecho especialmente para él. Visiblemente mortificado por la interrupción, el padre hizo ademán de probarlas, le dijo precipitadamente alguna palabra poco afable y reanudó inmediatamente la conversación conmigo. Alicaída y profundamente lastimada, la niña salió en silencio. Semanas más tarde, cuando su madre le preguntó por qué no había vuelto a hacer galletas, la niña rompió en llanto, exclamando impetuosamente: *No las haré nunca más. Y en efecto, no volvió a hacerlas en toda su vida*».

Conforta el ánimo pensar que la gratitud puede ser no un sentimiento pasajero sino que, renovándose, puede en ciertos casos durar toda la vida. Tanto el esposo que recuerda con aprecio algún acto particularmente generoso o desprendido de parte de su esposa, como la esposa que no olvida los obsequios de su marido, contribuyen mucho a que las ruedas domésticas giren con suavidad.

—Una noche invité a un amigo a compartir nuestra comida de costumbre. Al final me dijo: «Es gran fortuna para ti tener una esposa que a pesar de la mala salud y del cuidado de los niños, prepara comidas tan excelentes». Esas palabras me abrieron los ojos y me enseñaron a agradecer el cotidiano heroísmo de mi esposa, que hasta entonces yo tenía como algo natural y corriente.

Más que todo, es en las cosas pequeñas en donde la gratitud debe manifestarse. El muchacho que distribuye los periódicos, el lechero, el carteró, el barbero, la criada del restaurante, el ascensorista, todos nos sirven diariamente, de una manera o de otra. Demostrándoles nuestro reconocimiento, humanizamos un poco más las relaciones rutinarias y hacemos más agradables las ocupaciones monótonas. Hace algunos años me encontraba en Cannes, en el mismo hotel que el estadista inglés Lord Grey de Fallodon, y pude darme cuenta de que siempre daba las gracias afablemente al portero del hotel que le abría la puerta. Un día reuní el valor necesario para preguntarle por qué se tomaba tal molestia. Me miró



por fin en el infinito sin que nosotros veamos ni de donde levantan ni a donde van a posarse.

En el primero de estos días buenos y apenas el sol asoma, oigo golpes en la puerta de mi habitación. Son de Nicolás o de Niga, como todos le llamamos, Niga es un seminarista incipiente, poco amigo de los deportes cerebrales y viene a comunicarme que no es aquel día de estudiar sino de irse de paseo. Niga espera en el huerto entonando el «Cara al sol», himno que él canta

muy bien, aunque pronuncia muy mal. Si no le hago caso, deja el «Cara al sol» y entona uno de los muchos himnos comunistas que él sabe y que a mí no me gustan, como diciendo: Si no por las buenas por las malas. Yo con gusto, dejo lo que tengo entre manos y con Niga y algún otro salimos al campo.

En las calles no existe más tráfico rodado que algunos carruchos de mano. Los que de ellos tiran emiten constantemente unos ruidos guturales para que la gente que viene

en contra les ceda paso. Ni estos carruchos ni los peatones tienen señalado lugar alguno en las calles. Unos y otros van por la derecha, por la izquierda o por el centro, según el gusto de cada cual. Los reglamentos reguladores del tránsito no han entrado aun aquí y la gente que va y viene lo hace por donde se le antoja, siendo, por lo tanto, indispensables y en consecuencia siempre dispensados los roces, mojicones y tropiezos que unos dan y otros reciben.

#### UNA PAGODA MONJIL.

No lejos de la Misión Católica, se eleva una pagoda de monjas budistas. Es de puro estilo chino. Está cubierta de tejas de diversos colores y los aleros de los tejados quedan rematados en sus esquinas por cabezas de dragones que miran al cielo.

En la fachada principal y dividida en varios departamentos se ven pintadas figuras de seres humanos o semihumanos y de otros animales que con frecuencia escapan a toda clasificación zoológica. Una puerta redonda nos separa de la luz y nos conduce a aquellos antros tenebrosos. Casi chocamos con una de aquellas monjas que viste de negro de los pies a la cabeza. Nos recibe cor-

#### PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS

fijamente: «Porque el portero se toma la molestia de hacer algo por mí».

Arnold Bennett, el famoso autor inglés, tenía un editor que se hacía lenguas acerca de la extraordinaria competencia de su secretaria. Un día, cuando se hallaba de visita en la oficina del editor, Bennett dijo a la empleada: «Su patrón asegura que usted es muy eficiente. ¿Cuál es su secreto?» «No es mi secreto, es *el suyo*», contestó ella. Cada vez que le prestaba un servicio, por pequeño que fuera, él le daba las gracias. Debido a esto se esmeraba hasta lo infinito en su trabajo...

Hay personas que se abstienen de demostrar su gratitud por temor de que no sea bien recibida. Uno de mis pacientes volvió varias semanas después de su salida del hospital, con el objeto de hacer presente su gratitud a la enfermera.

—No lo hice antes —dijo— porque me imaginé que a usted ha de fastidiarla que le den las gracias.

—Por el contrario —contestó ella— me complace que haya venido. Muy pocos se dan cuenta de la necesidad que tenemos de estímulo y cuánto nos ayudan quienes nos lo dan.

La gratitud es una cosa de la que nunca daremos bastante. Porque en nuestras sonrisas, en las gracias que les damos, en nuestras pequeñas muestras de aprecio, fundan los que nos rodean su filosofía de la vida.

M. C. L. (20').

#### GAÑE Vd. DINERO COLABORANDO A ESTA SECCION

El número colocado detrás de las firmas expresa la cantidad pesetas satisfecha al lector colaborador que haya proporcionado el correspondiente original. Esta cantidad se remite bien en libros bien en efectivo a elección. No se devuelven originales ni se admite reclamación por los que no se publiquen.



PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS

**Foramen**  
*Unico siempre limpio*

Observe estos agujeros. Permiten la circulación del agua y del aire entre las cerdas, y mantienen siempre el cepillo en condiciones óptimas de limpieza e higiene para su uso.

**PATENTADO**



tesmente, y nos conduce hacia dentro. Damos con una habitación en donde difícilmente penetran algunos haces de luz. Allí vemos erguido a un pontífice de los ídolos, tiene en su cabeza una tiara y todo su cuerpo aparece rodeado por amplias vestimentas. De cuando en cuando lleva a la boca una taza de te que tiene en la mesa, mientras un acólito cantor salmodia a su lado mirando un libro.

Dejamos este antro y nos internamos en otro más tenebroso donde una docena de estatuas con predominante figura de hombres se yerguen rodeando la mitad de la estancia. En todos aquellos aposentos apenas se ven ventanas que puedan llamarse así.

En estas pagodas se conservan las supersticiones antiguas, así como también las doctrinas de los antiguos maestros.

Los «Fantasmas sin hogar» son espíritus sueltos y desconocidos destinados a vagar por las tinieblas de ultratumba. Sólo pueden avanzar en

línea recta y de ahí que los chinos (los que están al tanto) tienen cuidado de no cometer el error de que dos puertas queden frente por frente o que una puerta quede en línea recta con una ventana.

En una de aquellas habitaciones, frecuentemente o todos los días quizá, se reúnen las monjas para recitar su oficio monacal. Ídolos grotescos que difícilmente imitan la figura humana guardan a veces las entradas. Su súbita aparición entre las sombras no deja de causar un movimiento de instintivo retroceso mezclado de respeto que sirve para conservar entre la gente sencilla el respeto a los ídolos.

Aquellas monjas negras son allí nuestras maestras. Ellas son las que entienden y explican y nosotros los que escuchamos. Cada gallo canta en su corral. En medio de las supersticiones con que las generaciones posteriores han rodeado las doctrinas de los grandes maestros chinos, flota todavía en su ambiente religioso lo principal que ellos dejaron:

Apaciguar con rituales ofrendas a los muertos para tenerlos propicios y a lo más, aspirar a conseguir, una vez ida el alma, ese reposo y quietud que el alma ansía en el mundo de ultratumba. Más que un mundo futuro de goces es el suyo un mundo de sombras, como algo intermedio entre la vida y la muerte. Hay no obstante un ídolo que se lleva las más fervientes súplicas de los paganos chinos. Es Tsaisen el dios de las riquezas y no de las espirituales, sino de las que se palpan en esta vida.

Por una puerta baja salimos por fin a la luz. Vamos a dar en el huerto de las monjas. En un estanque, multitud de tortugas se zambullen. Aunque nosotros no vemos en ellas más que su natural fealdad, las monjas budistas ven algo más. Ellas las consideran tortugas sagradas y así las respetan y no permiten que nadie las eche mano y menos aun las mate. Sólo ellas pueden morir cuando quieran.

(Continuará).



Retrato de la imagen milagrosa durante su llanto. De su ojo derecho está brotando una lágrima en la parte central. Otras lágrimas se ven en la mejilla derecha a la altura casi de la nariz, debajo del labio inferior a la derecha, y cerca de la barba. En la mejilla izquierda aparece una lágrima en el lagrimal y varias otras al lado de la nariz y en los labios superior e inferior. Ha sido tomada la fotografía por el «Nodo» italiano llamado «Incom». La película ha sido entregada al Vaticano para que forme parte del dossier sobre dicha imagen.

## La Virgen de las Lágrimas (Siracusa)

En este Año Mariano, bueno es recordar frecuentemente las gracias y favores que nos vienen de la Santísima Virgen constantemente. El grandioso prodigio de Siracusa acaecido desde el 29 de agosto al 3 de septiembre de 1953, es una prueba de su amor materno, como se desprende de sus cuantiosos milagros, entre los cuales resumimos los siguientes:

Su primer milagro remonta a la segunda jornada de las lágrimas. El primer favorecido es un obrero: Nuncio Vinci, de Augusta, de 49 años de edad. Padecía desde hacía 28 meses un grave artrismo deformante. A su regreso de Siracusa los médicos han constatado su completa curación.

Al nombre de Nuncio Vinci se han añadido muchísimos otros, en la lista cada vez más larga de las personas favorecidas. Los diarios de Sicilia lo pregonan con títulos a toda página. «Los mudos hablan y los paralíticos andan»; «Una muchacha de Etna recupera el habla»; «Otras cuatro curaciones de la Madonnina de las Lágrimas»; «Una ciega de nacimiento obtiene la vista»; «Curada, miss Unitá 1951, moribunda por meningitis tubercular»; «Una mujer, ciega desde hace 18 años, recobra la vista».

Y traen referencias y señas concretas, reproducen elocuentes fotografías, además de los testimonios de los médicos que asisten a los favorecidos.

No han faltado incrédulos. Incluso algún desacato, por cierto pagado duramente. Una señora tocó como por guasa con un dedo las lágrimas milagrosas y se lo metió en la boca. Al instante perdió la razón y está hoy encerrada en un manicomio de Roma.

Una devota señora, volviendo de Siracusa a Messina, llevaba escondido un algodón que había tocado los ojos de la Imagen, en su bolso, y de repente éste se le volvió desacomodadamente pesado. Extrañada, lo abrió: del cándido copito habían comenzado a desprenderse lágrimas. Y en estos días refieren los diarios de la isla que el examen químico ha demostrado tratarse de lágrimas humanas.



## El fenómeno de las conversiones, actualmente

por R. P. D. Grosso, S. I.  
de «La Civiltà Cattolica»

(Continuación).

La doctora Fany Imle, plenamente desilusionada de sus estudios sociales, frecuenta por razón de sus estudios, el ambiente de los obreros católicos y advierte en ellos un algo que le impresiona: «Lo que admiraba en esta gente sencilla y abierta, era su armonía espiritual y moral, que se refundía en la autoridad doctrinal de su Iglesia, sublime, si ya no sobrenaturalmente fundada» (LAMPING, *Menschen die sur Kirche kamen*, p. 64). Y la que tanto había buscado en las obras de los filósofos y sociólogos, decide buscar también en la doctrina católica, para ver si encuentra en ésta una respuesta a sus problemas. La crisis, causada por una desilusión, empieza a tomar una dirección determinada.

### LAS SECTAS PROTESTANTES.

La pulverización de las denominaciones protestantes salta a la vista. El que vive dentro, en fuerza de la costumbre puede tal vez no caer en la cuenta: pero basta una duda seria sobre la verdad del protestantismo, para que el problema de sus divisiones se imponga a la reflexión. Si Cristo ha predicado una sola religión ¿cómo puede ser que haya tantas interpretaciones de su mensaje confiado a un libro que va por las manos de todos? ¿Por qué tantas contradicciones entre un protestante y el otro, en puntos esenciales de doctrina y de moral?

En las conversaciones del protestantismo, el espectáculo de las variadísimas sectas en las que se ha desmenuzado el mensaje de los reformadores del siglo XVI, sirve al propio tiempo, para acentuar la crisis y orientar hacia el catolicismo, el único cristianismo que no conoce divisiones. En el ochocientos, el motivo de las denominaciones protestantes recurría frecuentemente en los convertidos, hoy, mucho menos, no porque dicha multiplicidad haya desaparecido, sino porque los convertidos del protestantismo son, las más de las veces, convertidos del agnosticismo.

No faltan, con todo, aún ahora, ejemplos, en los cuales el fraccionamiento protestante ha tenido su

parte, en el profundizarse la crisis espiritual del futuro convertido. El doctor Otto Iserland, convertido del racionalismo al protestantismo, y después al catolicismo, se siente invadido de la duda apenas tiene ocasión de conocer de cerca las divisiones protestantes. Habiendo regresado del Japón a Europa, fué invitado a colaborar con el consejo internacional de las misiones protestantes, en una sección de investigación de informaciones económico sociales. Iserland aceptó gustoso. En un puesto de observación internacional, como Ginebra, el protestantismo se le presentó en toda su realidad. «Me di entonces cuenta, escribe, de la multiplicidad y aún de los contrastes de la actividad confesional protestante; una variedad infinita, que me hizo sentir, hasta lo sumo, la exigencia de la verdad en el dogma y el problema de la verdadera Iglesia» (SCHAFER, *op. cit.*, vol. I, p. 21).

La desilusión experimentada por Iserland en sus primeros contactos con la teología protestante, se acentúa notablemente cuando puede comprobar por experiencia el caos doctrinal a que da lugar. De retorno, aumenta en él la necesidad de la unidad. En esta exigencia está ya clara, si bien no consciente la tendencia al catolicismo.

El doctor Lucas nos da a su vez un testimonio elocuente de la confusión doctrinal del protestantismo: «Puedo afirmar, sin temor de exagerar, que si se examina a fondo todos los grupos protestantes existentes en los Estados Unidos, se tendría que convenir en que ningún artículo de la fe revelada, quizá ni siquiera el fundamental de la existencia de Dios, es realmente reconocido por todos» (*Ibidem*, p. 37).

Cuando el orientalista Winfrid Petri, en sus estudios de historia de las religiones, volvió de nuevo al cristianismo, no pudo menos que dirigirse al catolicismo, juzgado hasta entonces inadecuado, rechazado por las «incongruencias» del protestantismo» (G. ROSSI, *Uomini incontro a Cristo*, p. 64).

### LA ORACION Y LA SANTA MISA.

Si los factores hasta aquí enumerados tienen una importancia notable en la evolución de la crisis religiosa de los futuros convertidos, la oración la tiene del todo particular. La conversión es un hecho esencialmente sobrenatural, debido a la acción de Dios en el alma, la cual acción encuentra en la oración una manifestación natural. La necesidad de

orar es de las más profundas de la psicología humana. El más débil se dirige naturalmente al más fuerte, para recibir de él protección y ayuda. Amenudo el primer toque de la gracia divina, se manifiesta propiamente en el impulso para orar.

En la historia de las conversiones la oración ocupa un puesto preeminente. Rara vez el convertido al descubrir las etapas de su itinerario hacia la certeza religiosa, descuida el referirse al influjo de la oración.

(Continuará).



## BIBLIOGRAFIA

Los Padres Monfortianos establecidos en Madrid en 1953 han empezado a publicar con motivo del Año Mariano una serie de opúsculos titulados VIDA MARIANA - VIDA CRISTIANA. A primeros de mayo ha visto la luz el primero de estos opúsculos CONSAGRACION Y VIDA MARIANA; es un folleto de agradable presentación y de formato elegante y manejable, con tipo claro y muy legible.

Está compuesto con habilidad apostólica. Su doctrina es un precioso resumen del «Tratado de la Verdadera Devoción», y del «Secreto de María», libros que tanto bien han hecho a las almas generosas.

No dudamos que estos opúsculos han de producir muchísimo bien en las almas abiertas al influjo de María.

Esta colección inspirada en el espíritu mariano de San Luis María de Montfort tratará en cada folleto un tema sugestivo sobre la consagración y dependencia amorosa de las almas con María. Madre del amor, en un vivir continuo bajo su mirada: San Luis María de Montfort y el Corazón Inmaculado de María, San Luis de Montfort y el Rosario, San Luis de Montfort y el mundo mejor, etc.

La primera colección de estos folletos constará de seis, los cuales irán apareciendo sucesivamente, empezando durante el mes de mayo del Año Mariano. Suscripción por estos seis números de la primera colección, mínimo: 10 pesetas; suscripción de bienhechor: 25 ptas.; suscripción de protector: 50 ptas. Número suelto 2 ptas. En el extranjero suscripción por los seis números de la colección: medio dólar; 5 ejemplares: medio dólar.

...

### La estrella contra la luz

Es el libro del momento actual del mundo. El libro.

Hasta los ciegos ven que la guerra fría se extiende y profundiza por momentos.

Hasta los sordos oyen los pasos cada día más cercanos del enemigo.

Y el enemigo número uno de la cristianidad y de la civilización no es hoy la xenofobia, ni el imperialismo, ni el nacionalismo; es el comunismo, aliado cuando le conviene con el nacionalismo — caso de China y de Yugoslavia — o con el mismo impe-



rialismo cuando le conviene también para sus planes —caso de Stalin— Hitler antes de la guerra, para la invasión de Polonia.

Hace falta un manual de las añagazas desconcertantes y de los manejos en apariencia contradictorios de este enemigo multicolor y poliformo, plegadizo y adaptable a todos los ambientes. Un ojo avizor que nos descubra sus estratagemas.

Eso es la **ESTRELLA CONTRA LA CRUZ**.

Nos da a conocer el Comunismo «en su naturaleza, en sus planes, en sus exigencias, en su finalidad, en sus ambiciones, en sus fuerzas, en sus alianzas, en los medios de que dispone».

«Abundan los católicos confiados, los perezosos, los cobardes, los audaces, los ingenuos, los excesivamente optimistas y los que viviendo una beatífica ignorancia, cubren su cabeza con el ala de sus comodidades o de su bienestar económico. LA ESTRELLA CONTRA LA CRUZ quiere despertarles con una sacudida imprevista y enfrentarles ante el Comunismo vivo, ambicioso, conquistador.

El Comunismo, viene a decir este libro a

sus lectores, nunca está lejos sino cerca; consiguiendo a veces la cooperación del más rabio o anticomunista que, inconscientemente le prepara el camino».

Estas palabras de Monseñor Sagarmínaga en el prólogo de la edición española son la mejor recomendación del libro.

LA ESTRELLA CONTRA LA CRUZ es: 1) una nítida exposición de la filosofía marxista; 2) el secreto de la estrategia comunista puesto a la luz del día.

En su biblioteca particular no puede faltar LA ESTRELLA CONTRA LA CRUZ.

Precio: 25 ptas. Pedidos: P. Losantos, S. J. Azcoitia, 19, Palencia.

...

## Cristo, y el alma oriental

Tenemos en nuestras manos el libro del Rdo. P. Alejandro Gallego, O. P., **CRISTO Y EL ALMA ORIENTAL**. — Interesante y a la vez amena la lectura que nos brinda esta recopilación de la gran obra

orientalista del Rdo. P. Gallego, que vivió muchos años en las inmensas regiones de aquel mundo, habiendo sido múltiples y profundos sus estudios acerca de las actividades religiosas intelectuales y científicas que en sus escritos maravillosamente analiza y describe. En esta obra que se divide en tres partes y un apéndice, nos habla de la Literatura y Arte, de la Religión y filosofía, del encuentro de Cristo con el Oriente y por fin de España en Indochina, encontrando capítulos tan sugestivos como Flores del Budismo, Del Asia Monumental, Camboja, Medicina y terapéutica vietnamita, Los dioses del Tibet, El alma del Japón, El cristianismo a través de la Mongolia medieval, Los españoles en Siam, etc., etc.

Cualquiera que desee instruirse sobre temas que generalmente son desconocidos, y a su vez apasionarse en la lectura cual si tuviera en sus manos una novela histórica y psicológica, debe leer esta gran manifestación de estudio y experiencia que encierra la obra **CRISTO Y EL ALMA ORIENTAL**.

Consta de 830 páginas, y su precio en rústica es de 43 ptas.



Su Ilustrísima el Arzobispo Obispo de Barcelona dirigiendo una sentida plática al público que concurrió el día 5 del cte. mes al Acto de inauguración y bendición de los nuevos locales de la Casa Hijos de Rafael Gispert Díaz, S. A. sita en la Ronda Universidad 9, dedicada a la venta de máquinas de oficina, contabilidad y cajas registradoras.

## FUTURA MAMA



¿CANASTILLA ROSA? ¿CELESTE?

Aclarará sus dudas de Niño o Niña

INSTITUTO REISMAN, Bruch, 56 - Tel. 21 16 68 - Barcelona

Director técnico: **Dr. B. Corbera**

A fin de popularizar el éxito de nuestro procedimiento y sólo hasta fin de año, el precio del análisis es de 60 ptas.

Solicite prospectos explicativos.

**HOY como siempre**  
**Agua del Carmen**

de los P. P. Carmelitas Descalzos  
**TARRAGONA**

## HERNIADOS

usad aparatos **TORRENT**, sin tirantes, bultos ni molestias, por su gran comodidad, precisión y seguridad son siempre los preferidos. Bajo pres. C. S. 6337. No compren nada sin antes visitarnos.

**CASA TORRENT**

13, UNION, 13 — 124, Rbla. Cataluña, 124, pral.  
**BARCELONA** (Jto. Diagonal)



ESTABLECIMIENTOS **SALA** SOCIEDAD ANONIMA

FUNDADA EN 1901  
BARCELONA

**BAR CANALETAS**

Rambla Canaletas, 15  
RESTAURANTE - GRILL  
APERITIVOS  
CHARCUTERIA

**NAVARRA**

Paseo de Gracia, 4  
RESTAURANTE  
CERVECERIA - CAFE  
BAR AMERICANO

**GRANJA ORIENTE**

Rambla del Centro, 22  
RESTAURANTE - GRILL  
CAFETERIA AMERICANA

**GRANJA ROYAL**

Calle Pelayo, 53  
CAFETERIA AMERICANA  
PASTELERIA-SALON PARA  
FIESTAS y BANQUETES

**M O K A**

Rambla Estudios 8  
CAFE - BAR  
CERVECERIA

**GRANJA ROYAL**

SUCURSAL AVENIDA  
Avenida de la Luz, 64  
CAFE - BAR - APERITIVOS

**CERVECERIA BAVIERA**

Rambla Canaletas, 7  
RESTAURANTE - APERITIVOS  
CAFE - BAR - COMBINADOS

EN MADRID, CERVECERIA BAVIERA ALCALA, 33

**Magín Gabarró**

CONSTRUCTOR DE OBRAS

S. Magín, 9

IGUALADA

**José Creixells**

S. PEDRO DE RIUDEVITLLES

**Cartonajes Sábat & Pagés, S. A.**

MANIPULACION DEL CARTON EN TODAS  
SUS ESPECIALIDADES

Avenida Balmes, 26 IGUALADA Teléfonos 142 - 105

**Altos Hornos de Vizcaya, S. A.**

BARACALDO (Bilbao)

**Kessler Hnos.**

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

GELIDA

Barcelona

**Melendres y Cía., S. Ltda.**

EMPRESA INDUSTRIAL DE PIEDRAS Y MARMOLES  
CANTERAS, SERRERIA LABRADO Y ESCULTURA

Oficinas, Talleres y Fábrica:

TARRAGONA

**La Tarraco Vinícola, S. L.**

VINOS GENEROSOS, DULCES Y VERMUTS

Real, 23 - Tel. 1699 - Teleg. «Tarracovins» TARRAGONA

**Cementos "ZIURRENA" S. A.**

Fueros, 2 - 1º

BILBAO

**Establecimientos FELIX GASULL, S. A.**

Vía Layetana, 120

BARCELONA

**Salvador Comerma**

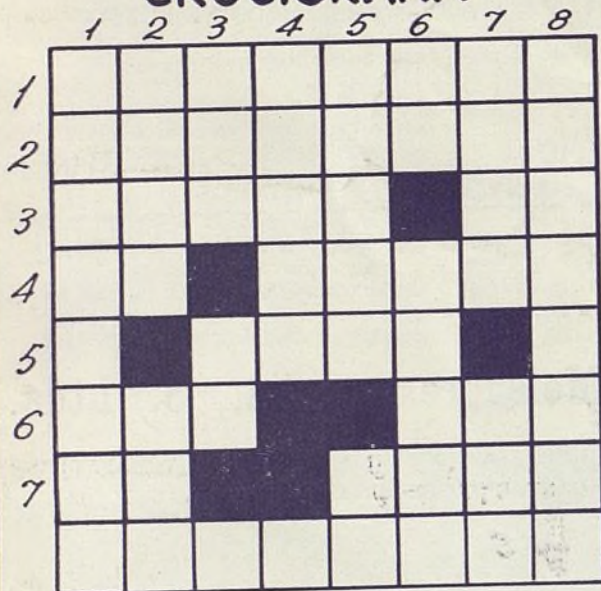
Juan Sansó, 2

CALDAS DE MONTBUY



# PROBLEMAS Y PASATIEMPOS

## CRUCIGRAMA



### HORIZONTALES

1-MASAS DE HIELO. 2-ATADO. 3-ROEDOR, MOVERSE PARA ANDAR. 4-LETRAS, AL REVES PARA ESCRIBIR. 5-CONSONANTE OSCULO, NOTA. 6-CALLE, NOMBRE DE LETRA. 7-AL REVES VOZ PARA PARAR CABALLERIAS, AL REVES PALO DE LA BARAJA. 8-CUSPIDES. VERTICALES: 1-PARA PERFORAR. 2-JEFE MARROQUI, EMPLEA. 3-OCEANO, LETRAS. 4-HIJOS, VOCAL. 5-ARREOS, AL REVES NOTA. 6-LETRAS DE NADA, VERSIFICADOR. 7-ABORRECE, PERSONAJE BIBLICO. 8-ASOMBRO.

## JEROGLIFICO

SE TRATA DE UN PEZ  
¿SABES CUAL ES?  
NOTA NOTA

100



## SALTO de CABALLO

SI	MA	SI
LA	MA	LA
	EM	
EGA		BRA

UN REFRAN



CAMBIANDO DE LUGAR UNA SOLA CERILLA PUEDEN ESCRIBIR DOS PALABRAS.

## CHARADA

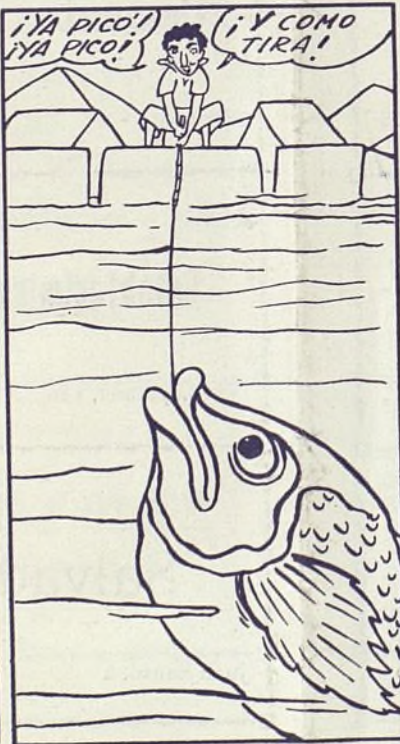
1ª 2ª 2ª 4ª 3ª 2ª  
LUJO MASA DE AGUA HERRAMIENTA  
TODO  
REPTIL ANFIBIO

SOLUCIONES: CRUCIGRAMA HORIZONTALES: 1-TEMPANOS 2-AMARILLO VERTICAL DE LA MISMA DIRA "MANSA" CHARADA: GALA PASO. CANDO LA I SOBRE LA L. DIRA "MANCA" Y LUEGO INCLINANDO LA C TO DE CABALLO: MALA SIEMBRAS MALA SIEGA ROTULO: COLO DIA LOT 8-SORPRESA JEROGLIFICO: SI LA CARPA SAL 3-MAR BA Y 4-PROLE A 5-ARNES LA 6-NA POETA 7-O SOTA 8-ATALAYAS VERTICALES: 1-TALADROS 2-EMIR USA RRAO 3-LIPON JR 4-AR PAPEL 5-D BESSO R 6-RUA ELE 7-SO

# PESCADOR PESCADO

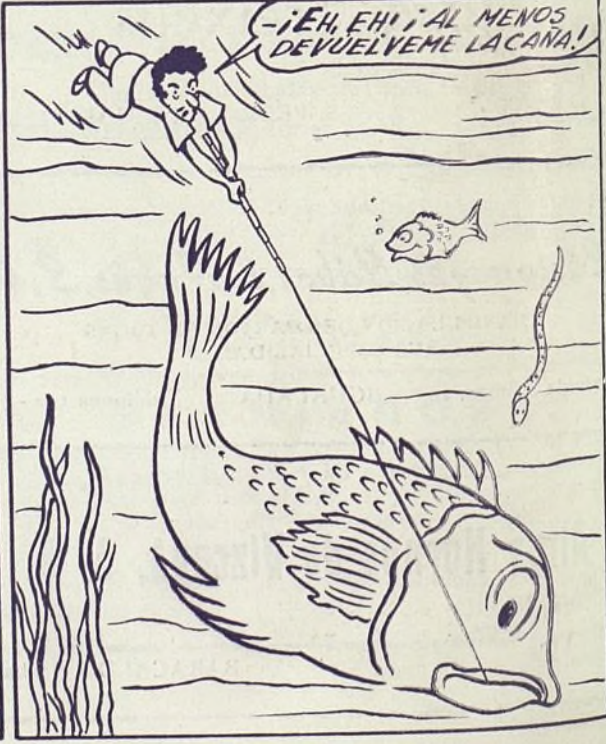


-A VER SI TENGO SUERTE HOY Y PICAN PRONTO



¡YA PICO!  
¡YA PICO!

¡Y COMO TIRA!



-¡EH, EH! ¡AL MENOS DEVUELVEME LA CAÑA!